

Дровосек. Турецкая народная сказка

Когда-то жил один дровосек, и была у него жена. Каждый день он ходил в лес рубить дрова. Возвращаясь под вечер домой, он их продавал, на полученные деньги покупал хлеба и всякой снеди, и его жена готовила ужин. Поев, они начинали веселиться: играли, пели песни, плясали, приговаривая: «Пиш-поф, пиш-поф!» Одним словом, устраивали пирушку.

В один из дней падишах издаёт приказ не зажигать свечей по ночам. И вот никто огня не зажигает, а дровосек знать ничего не хочет: пляшет да веселится!

Как-то ночью падишах вышел из дворца и случайно подошёл к дому дровосека, глядь! – а в доме горит свет, шум, гам, игры, пляски, – невесть что! Падишах делает на дверях пометку и уходит.

На следующий день он посылает дровосеку коня, одежду и велит позвать его к себе. Люди падишаха отправляются к дому дровосека. Постучали в дверь, спрашивают его, а жена отвечает, что муж ушёл в лес рубить дрова. Тогда они идут в лес, приводят дровосека домой, переодевают в новые одежды, сажают на коня и везут к падишаху.

Едет дровосек, а нищие выстроились по обеим сторонам дороги и просят у него денег. Сунул дровосек руку в карман, а там пусто; он едет и приговаривает то направо, то налево:

– На обратном пути, на обратном пути!

Потом он входит к самому падишаху. Падишах спрашивает его, чем он занимается, а тот и рассказывает всё как есть. Понравился падишаху дровосек, он назначает его старшим привратником и жалует красивой саблей.

Когда дровосек, сев на коня, едет домой, на дороге нищие снова просят у него милостыню. А денег-то падишах ему не дал!

– Вам нет и мне нет, вам нет и мне нет! – приговаривает он направо и налево и так доезжает до своего дома.

Но вот дровосек и его жена проголодались.

– Ну, что мы теперь будем делать, разве так лучше стало? Ступай-ка ты, муженёк, к лавочнику, снеси ему эту саблю, возьми за неё чего-нибудь поесть.

И вот дровосек идёт к лавочнику, отдаёт ему саблю, берёт кое-что из еды и возвращается домой. И снова, как раньше, ни о чём не заботясь, затевают они пирушку. Затем дровосек делает саблю из дерева и вкладывает её в ножны.

А все их проделки видел шахский слуга и наутро доложил падишаху. Тот решил наказать дровосека.

Надо сказать, что в те далёкие времена, когда давалась кому-нибудь новая должность, вновь назначенный обязан был снести голову одному из преступников.

Падишах велит всем своим людям собраться в одно место и посылает за дровосеком. Тот одевается, садится на коня и приезжает во дворец; падишах приказывает привести преступника и говорит дровосеку:

– Отруби голову этому человеку.

А у дровосека-то сабля деревянная! Как тут быть?

– О Аллах! Если за этим человеком нет греха, пусть моя сабля станет деревянной, если есть – пусть зарубит его! – восклицает он и вытаскивает саблю.

И вот все видят, что сабля из дерева. Тогда дровосек говорит падишаху:

– Видите, эфенди, за этим человеком нет греха!

А падишах хоть и знал, что сделал человек со своей саблей, остался так доволен его находчивостью, что пожаловал ему коняк, дал много денег и сделал его своим любимцем.

Дровосек берёт свою жену, и живут они в том коняке до самой смерти: едят, пьют и жизнь свою проводят в спокойствии.

Они достигли радости предельной, а нам бы сесть на мачте корабельной.